



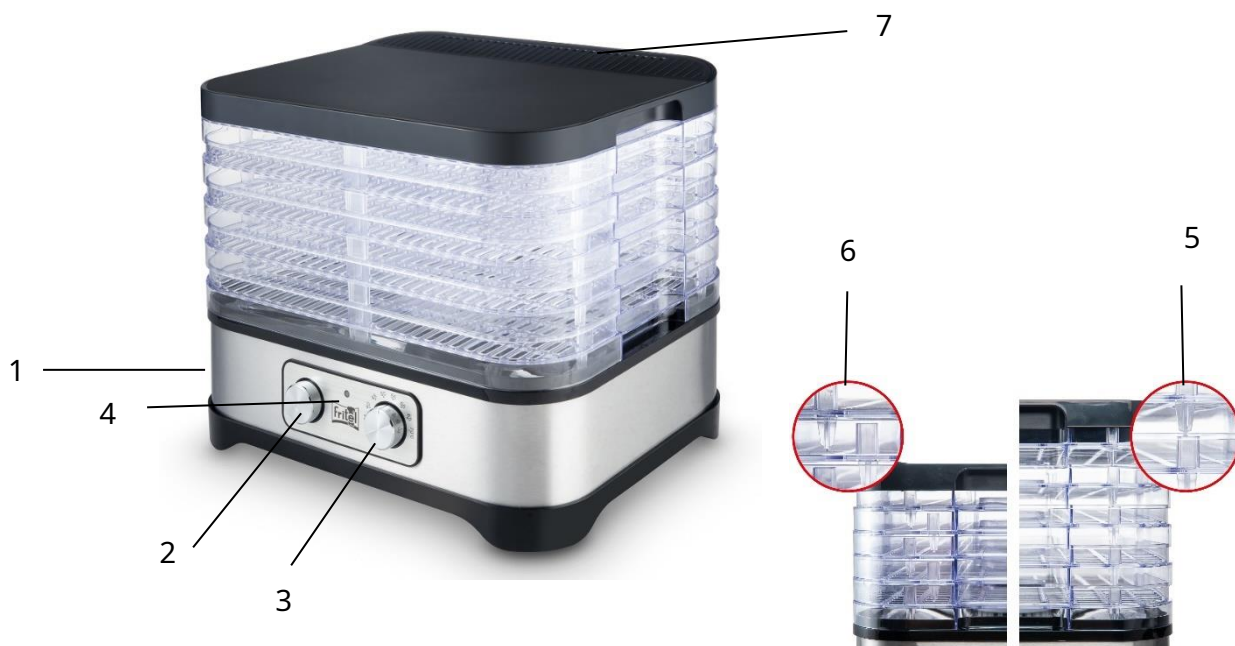
**DEHYDRATOR
DH 2025**



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu!



OPIS URZĄDZENIA

1. Podstawa grzewcza
2. Włącznik/wyłącznik
3. Regulowany termostat
4. Lampka kontrolna
5. Tace ułożone wysoko
6. Tace ułożone nisko
7. Pokrywka

Numer typu i moc w watach urządzenia podane są na tabliczce znamionowej.

Gratulacje! Właśnie kupiłeś wysokiej jakości suszarkę, która zapewni Ci mnóstwo zabawy. Wszystkie osoby, które **NIE** przeczytały tej instrukcji obsługi **NIE** wolno używać tego dehydratora. Naruszenie przepisów i instrukcji wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi powoduje automatyczne wygaśnięcie gwarancji!

1. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

To urządzenie zostało zbudowane zgodnie z europejskimi normami bezpieczeństwa CE. Podobnie jak w przypadku wszystkich elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego, należy podjąć wszelkie środki bezpieczeństwa, aby zapobiec wypadkom i/lub uniknąć uszkodzeń suszarki.

- To urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku od 0 do 8 lat. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat, jeśli są pod stałym nadzorem. To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub braku doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze pokojowej. **NIGDY nie** używaj urządzenia na zewnątrz.
- Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem. **NIGDY nie** używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, upadło lub wykazuje awarię, lub jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. We wszystkich tych przypadkach należy zwrócić urządzenie do punktu sprzedaży lub do uznanego serwisu posprzedażowego.
- **NIGDY nie można** dotykać elementu grzejnego, przewodu elektrycznego lub wtyczki mokrymi rękami, **NIGDY nie** zanurzaj jego w wodzie lub innym płynie. Należy je czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką. Jeśli mimo wszystko zamokną, natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Natychmiast wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka: po użyciu, gdy urządzenie **NIE** jest używane, gdy urządzenie nie działa prawidłowo oraz podczas czyszczenia urządzenia.
- Suszarki należy używać wyłącznie do suszenia żywności.
- **ZAWSZE** Ustawiaj urządzenie na stabilnym i płaskim podłożu, np. kuchennym blacie lub stole, aby zapobiec jego przesuwaniu się lub przewracaniu.
- **NIGDY nie** ciągnij za przewód zasilający, ale tylko za wtyczkę.
- **NIGDY nie** używaj przedłużaczy lub gniazdek. Umieść urządzenie w pobliżu gniazdka elektrycznego i podłącz je bezpośrednio. **ZAWSZE należy** całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
- **NIGDY nie** pozwól, aby kabel zwisał z krawędzi stołu lub blatu.
- **NIGDY** nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki, grzejniki czy piekarniki.
- **NIGDY nie** obracaj przewodu zasilającego wokół suszarki, **NIGDY nie można go** zginać lub ścisnąć.
- **NIGDY nie można** pozostawiać urządzenia bez nadzoru i **NIGDY nie** przenoś go, gdy jest podłączony.
- **NIGDY nie** przykrywaj urządzenia, gdy jest włączone lub gdy jeszcze stygnie.
- **NIGDY nie** stosuj akcesorii i części zamiennych pochodzące od innych urządzeń lub marek.
- **ZAWSZE po pracy** wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany warsztat lub punkt serwisowy.

2. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie opakowania i naklejki.
- Przechowuj wszystkie materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Sprawdź, czy urządzenie lub przewód zasilający nie są uszkodzone. Jeśli są jakieś uszkodzenia, NIE używaj suszarki i zwróć ją do punktu sprzedaży.
- Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić urządzenie (patrz punkt 5).
- Upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest takie samo, jak napięcie sieciowe. Suszarka może być używana wyłącznie z prądem przemiennym 230 V.
- Podczas pierwszego użycia może wydzielać się zapach. Jest to normalne i tylko tymczasowe, wkrótce zniknie.

3. UŻYTKOWANIE

- Urządzenie musi być czyste i suche.
- Rozłóż składniki na tackach. Nie umieszczaj zbyt wielu składników na każdej tacce i nie umieszczaj ich zbyt blisko siebie, ponieważ powietrze musi optymalnie krążyć i wiać między składnikami.
- Należy pamiętać, że składniki powinny być na tyle cienkie, aby zmieściły się na tackach.
- Umieść tacki na urządzeniu.
- WSKAZÓWKA: Możesz umieścić tacki na dwa różne sposoby, co da Ci więcej lub mniej miejsca między tackami. Możesz dostosować różnicę – więcej lub mniej miejsca między tackami – umieszczając tacki odwrotnie (obróć o 180° w poziomie).
- Przykryj urządzenie pokrywką. Pokrywa zawsze musi znajdować się na urządzeniu podczas jego użytkowania.
- Podłącz przewód zasilający.
- Naciśnij przełącznik włącz/wyłącz.
- Wybierz odpowiednią temperaturę.
- Po upływie czasu suszenia: ustaw termostat na najniższą pozycję i wyłącz urządzenie. Pozostaw składniki do ostygnięcia. Jeśli chcesz zachować suszone produkty: umieść je w puszcze lub woreczku do przechowywania i włóż do zamrażarki.

UWAGA: Zalecamy umieszczenie wszystkich tacek podczas korzystania z urządzenia, niezależnie od liczby pustych tacek. Jeśli niektóre tacki są puste, umieść napełnione tacki na górze.

UWAGA: Umyj i osusz jedzenie przed włożeniem go do dehydratora. NIE wkładaj mokrych składników do dehydratora.

UWAGA: NIGDY nie używaj jednocześnie więcej niż 5 tacek i NIGDY nie używaj urządzenia dłużej niż 72 godziny.

4. CZAS SUSZENIA I TEMPERATURY

Suszenie żywności to doskonały sposób na jej konserwację.

Gorące powietrze o regulowanej temperaturze krąży wewnątrz urządzenia, między tackami i składnikami, które chcesz wysuszyć. W ten sposób utrata witamin jest zredukowana do minimum, a składniki są równomiernie suszone. Możesz cieszyć się suszonymi owocami, warzywami, orzechami,... - i to wszystko bez żadnych konserwantów!

Jako wskazówkę możesz przyjąć następującą średnią temperaturę dla poszczególnych rodzajów żywności:

Zioła:	35°C
Warzywa:	50-55°C
Owoc:	55-60°C
Mięso:	63-68°C

Składniki	Przygotowanie	Poziom suszenia	Czas schnięcia (h)
Jabłko	Pokrojone w plastry bez pestek i skórek	Miękki	5 – 6
Karczoch	Plasterki 3 mm	Miękki	5 – 13
Migdałowy	Bez pestek – pokrojone na 2 kawałki	Miękki	12-38
Banan	Obrane, pokrojone w plastry o grubości 3-4 mm	Skorupiasty	8-38
Wiśnie	Obrane czy nie	Suchy	8-34
Jagoda	W 1 lub 2 kawałkach	Miękki	6-26
Data	Bez pestek, w 1 lub 2 kawałkach	Suchy	6-72
Figa	Plasterki	Suchy	6-26
Winogrono	W 1 kawałku	Miękki	8-72
Skórka pomarańczowa	Bary	Miękki	8-16
Brzoskwinia	Bez pestek – w 2 lub 4 kawałkach	Miękki	10-34
Gruszka	Obrane – plasterki	Miękki	8-30
Szparagi	Łuszczony	Kruchy	6-14
Kapusta	Obrane – plasterki 3 mm	Trudny	6-14
Marchew	Delikatnie gotowany na parze – obrane lub pokrojone w plastry	Natychniastowy jadalny	6-12
Kalafior	Delikatnie gotowane na parze – w plastrach	Trudny	6-16
Seler	Plasterki 0,5 cm	Kruchy	6-14
Por	Pokroić na 2 kawałki	Kruchy	6-10
Ogórek	Obrane – plasterki 1 cm	Trudny	6-18
Bakłażan	Plasterki 5 mm	Kruchy	6-18
Czosnek	Obrane – plasterki	Kruchy	6-16
Papryka	W 1 kawałku	Kruchy	8-14
Grzyby	W 1 kawałku lub plasterkach	Trudny	6-14
Cebula	Plasterki	Kruchy	8-14
Groszek	Delikatnie gotowany na parze	Kruchy	8-14
Rabarbar	Obrane – plasterki 3 mm	Bez wilgoci	8-38
Szpinak	Krótko gotowany na parze	Kruchy	6-16
Pomidor	Obrane – w 2 lub 4 kawałkach	Trudny	8-24
Dynia	Obrane – plasterki 3 mm	Kruchy	6-18

Uwaga: Czas suszenia wskazany w powyższej tabeli jest wskazówką. Czas suszenia zależy od następujących czynników:

- Grubość plastrów lub kawałków;
- Ilość tacek wypełnionych składnikami;
- Ilość składników, które należy wysuszyć;
- Wilgotność lub para w otoczeniu;
- Twoje osobiste preferencje odnośnie suszenia różnych rodzajów żywności.

WSKAZÓWKA: Do konserwacji suszonych owoców zalecamy używanie szklanych słoików z metalowymi pokrywkami, które przechowujesz w suchym i ciemnym miejscu w temperaturze od 5°C do 20°C. Jeśli zauważysz, w pierwszym tygodniu po suszeniu, wilgoć w słoikach, składniki nie są wystarczająco dobrze wysuszone. Powinieneś je ponownie wysuszyć.

5. KONSERWACJA

- Wyjmij korek i odczekaj, aż suszarka całkowicie ostygnie, zanim ją rozmontujesz.
- Obudowę dehydratora należy czyścić wilgotną szmatką i wytrzeć do sucha.
- **NIE** używaj ostrych lub metalowych przedmiotów ani twardych szczotek do mycia naczyń do czyszczenia dehydratora, gdyż może to spowodować uszkodzenie powierzchni.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nie używaj urządzenia, gdy jest uszkodzone. Zwróć je do punktu sprzedaży.

URZĄDZENIE ZOSTAŁO ZAPROJEKTOWANE DO UŻYTKU DOMOWEGO. WARUNKI GWARANCJI WYGASAJĄ PO UŻYTKOWANIU PROFESJONALNYM. WADY I/LUB USZKODZENIA SPOWODOWANE NIEPRZESTRZEGANIEM INSTRUKCJI OBSŁUGI NIE SĄ OBJĘTE GWARANCJĄ.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w dowolnym momencie.

7. WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obowiązuje od dnia zakupu i wynosi 2 lata.

Użytkownik jest odpowiedzialny za czyszczenie i właściwe opakowanie uszkodzonego urządzenia przed przekazaniem go do naprawy. Niewystarczające jest owinięcie urządzenia w tekturowe opakowanie z papierem. Fritel nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niewystarczającego opakowania, co również nieodwołalnie unieważnia gwarancję.

Określenie gwarancji

- Gwarancja obejmuje każdą bezpłatną naprawę i/lub wymianę podstawy silnika uznanej za wadliwą przez nasz dział techniczny, jeśli uszkodzenie powstało na skutek wady produkcyjnej, konstrukcyjnej lub materiałowej.
- Gwarancja obowiązuje wyłącznie dla pierwszego/pierwotnego użytkownika.
- W przypadku naprawy koszty transportu pokrywa nabywca.
- Gwarancja nie obejmuje przypadków normalnego zużycia.

Gwarancja wygasa w następujących przypadkach:

- Nieprawidłowe podłączenie, np. napięcie elektryczne.
- Nieprawidłowe lub profesjonalne użycie albo niewłaściwe obchodzenie się z produktem.
- W przypadku niewystarczającego opakowania lub złego transportu w przypadku wysyłki zwrotnej.
- Brak opieki i czyszczenia.
- Wszelkie modyfikacje lub naprawy urządzenia wykonane przez osoby nieupoważnione przez nas jako producenta.
- Gdy numery referencyjne zostały zmienione lub usunięte.
- W przypadku usterek, które nie powstały z winy samego urządzenia, lecz na skutek czynników zewnętrznych, kolizji, uszkodzeń, pożaru, trzęsienia ziemi, powodzi, pioruna itp.
- W przypadku nieprzestrzegania instrukcji zawartych w instrukcji użytkownika.

W przypadku urządzeń, które nie są objęte gwarancją z któregośkolwiek z powyższych powodów, zostaną naliczone wszystkie koszty (transportu, administracji, badań, obsługi).

8. ŚRODOWISKO



Nie wyrzucaj urządzenia wraz ze zwykłymi odpadami domowymi po zakończeniu jego użytkowania, ale oddaj je do oficjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko.

9. ZOBOWIĄZANIA

Wszelka odpowiedzialność, zarówno wobec konsumenta(ów), jak i osób trzecich, która może wynikać z nieprzestrzegania wszystkich przepisów bezpieczeństwa określonych w niniejszej instrukcji obsługi, nie może być w żadnym wypadku obciążać producenta. W przypadku nieprzestrzegania tych przepisów bezpieczeństwa, użytkownik urządzenia lub jakakolwiek inna osoba, która nie przestrzegała tych przepisów bezpieczeństwa, chroni producenta przed wszelką odpowiedzialnością, która mogłaby zostać na niego nałożona.



Dystrybutor:
Terabajt Mateusz Reszka
ul. gen. Władysława Andersa 38
15-113 Białystok Poland
Serwis: serwis@emidas.com.pl